

**Noções do Grego Bíblico – Rega & Bergmann – Edições Vida Nova**  
**Lição 22 – Particípio (Intr); Particípio Pres. e Fut. (At, Md e Pas)**

Nome do aluno: \_\_\_\_\_

Para uso exclusivo com *Noções do Grego Bíblico* – Reprodução e distribuição proibida fora desse uso.

**Exercícios**

Em cada exercício, identifique as palavras sublinhadas e traduza a frase. Lembre-se de que o particípio deve ser identificado tanto pelas suas características verbais (*tempo* e *voz*), como pelas adjetivais (*caso*, *gênero* e *número*).

1. ὅτε δὲ ἐπίστευσαν τῷ Φιλίππῳ εὐαγγελιζομένῳ περὶ τῆς βασιλείας τοῦ θεοῦ καὶ τοῦ ὀνόματος Ἰησοῦ Χριστοῦ, ἐβαπτίζοντο ἄνδρες καὶ γυναῖκες.

Forma no original	Categ.	Caract.	Tempo	Modo	Voz	Pess	Gên	Caso	Nº	Forma no léxico	Tradução literal

Trad.: \_\_\_\_\_

2. Παῦλος δὲ καὶ Βαρναβᾶς διέτριβον ἐν Ἀντιοχείᾳ διδάσκοντες καὶ εὐαγγελιζόμενοι...

Forma no original	Categ.	Caract.	Tempo	Modo	Voz	Pess	Gên	Caso	Nº	Forma no léxico	Tradução literal
διέτριβον										διατρίβω, <i>eu fico</i>	

Trad.: \_\_\_\_\_

3. τὴν αὐτὴν ἀγάπην ἔχοντες...

Forma no original	Categ.	Caract.	Tempo	Modo	Voz	Pess	Gên	Caso	Nº	Forma no léxico	Tradução literal

Trad.: \_\_\_\_\_

3. ἦλθεν κηρύσσων εἰς τὰς συναγωγὰς αὐτῶν εἰς ὅλην τὴν Γαλιλαίαν καὶ τὰ δαιμόνια ἐκβάλλων.

Forma no original	Categ.	Caract.	Tempo	Modo	Voz	Pess	Gên	Caso	Nº	Forma no léxico	Tradução literal

Trad.: \_\_\_\_\_

4. καὶ τότε ὄψονται τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου ἐρχόμενον ἐν νεφέλαις ᾧ νυφενὸς μετὰ δυνάμεως πολλῆς καὶ δόξης.

Forma no original	Categ.	Caract.	Tempo	Modo	Voz	Pess	Gên	Caso	Nº	Forma no léxico	Tradução literal

Trad.: \_\_\_\_\_

5. Λέγει οὖν αὐτῷ ἡ γυνὴ ἡ Σαμαρίτις, Πῶς σὺ Ἰουδαῖος ὢν παρ' ἐμοῦ πεῖν ᾧ δε βεβεῖρ αἰτεῖς ᾧ πεδεὸς γυναικὸς Σαμαρίτιδος οὔσης;

Forma no original	Categ.	Caract.	Tempo	Modo	Voz	Pess	Gên	Caso	Nº	Forma no léxico	Tradução literal

Trad.: \_\_\_\_\_